



GOVERNO DE  
PORTUGAL

SECRETARY OF STATE  
FOR ENVIRONMENT  
AND SPATIAL PLANNING

# 葡萄牙实施和管理水与卫生的 成功案例

*Pedro Afonso de Paulo*

葡萄牙环境和空间规划部国务秘书



GOVERNO DE  
PORTUGAL

SECRETARY OF STATE  
FOR ENVIRONMENT  
AND SPATIAL PLANNING

# 1. 葡萄牙水务的演变

行业重组

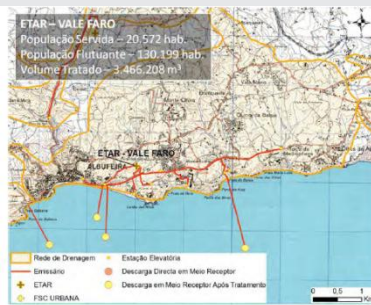
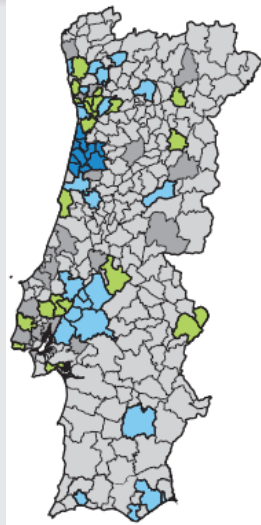
# 公共政策

在之前的一个半世纪里，葡萄牙存在着多个有关水务的政策周期；

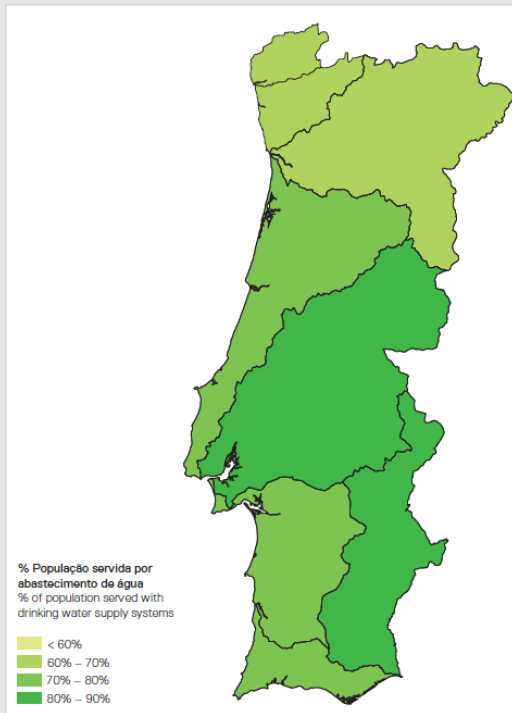
自1993年开始，葡萄牙开始了新的公共政策周期。

该政策周期基于：

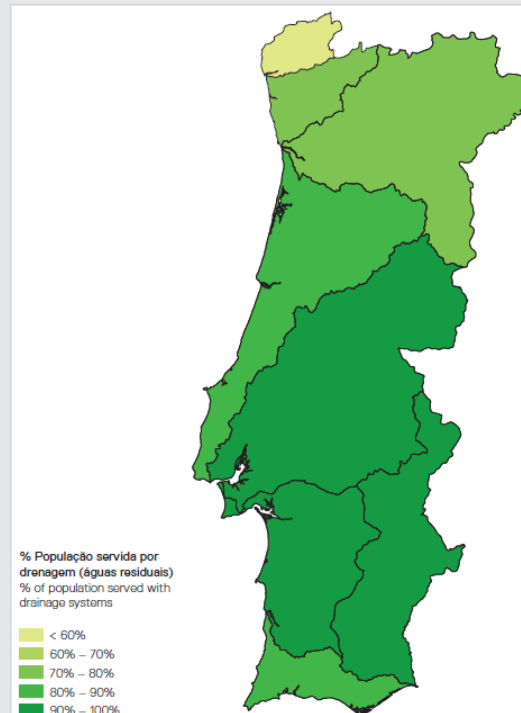
- 行业公司化；
- 向私营企业开放；
- 系统整合 (在区域层次上)



饮用水供水系统 (2010)



排水系统(2010)



污水处理系统 (2010)

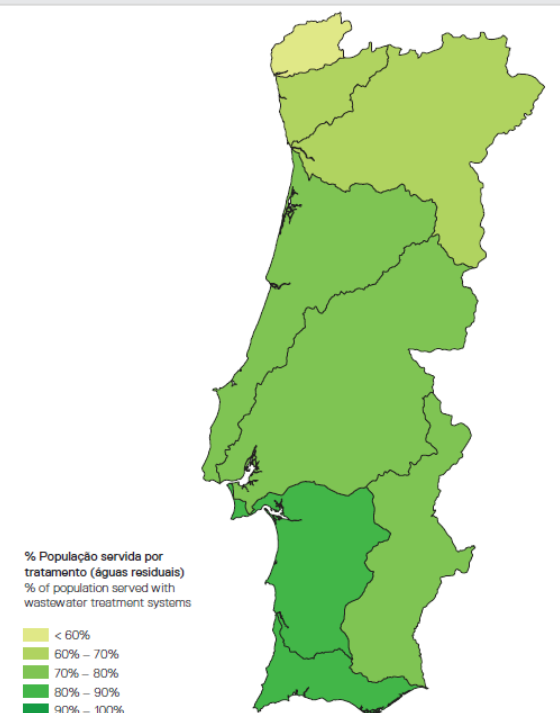
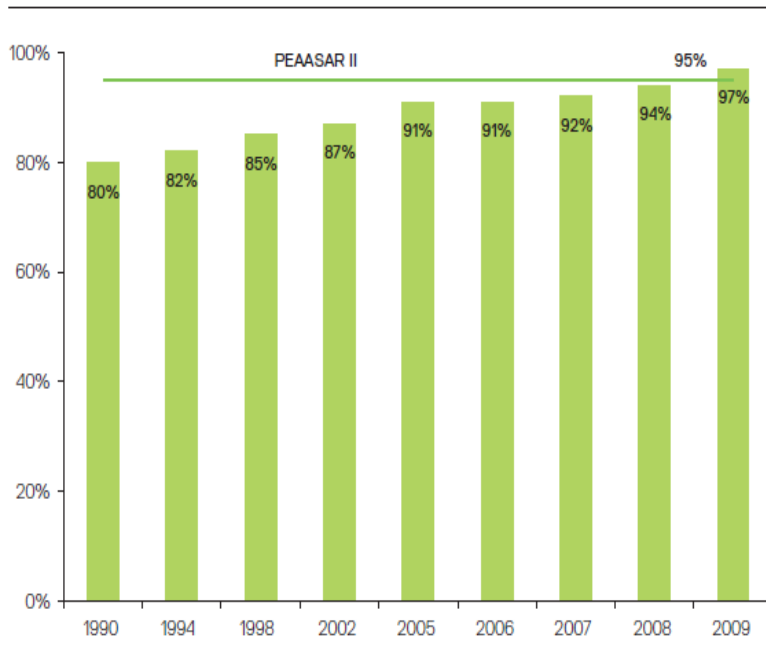


Figure 8. Evolution of the population served with drinking water supply services

(Source: INAG – Inventários Nacionais de Saneamento Básico, PNA e INSAAR 2010 – campanha 2009)



## 公共供水服务的演变

实现了总体目标

投资将持续，但是更加合理，旨在解决特定的和局部的问题，主要是关于资产管理

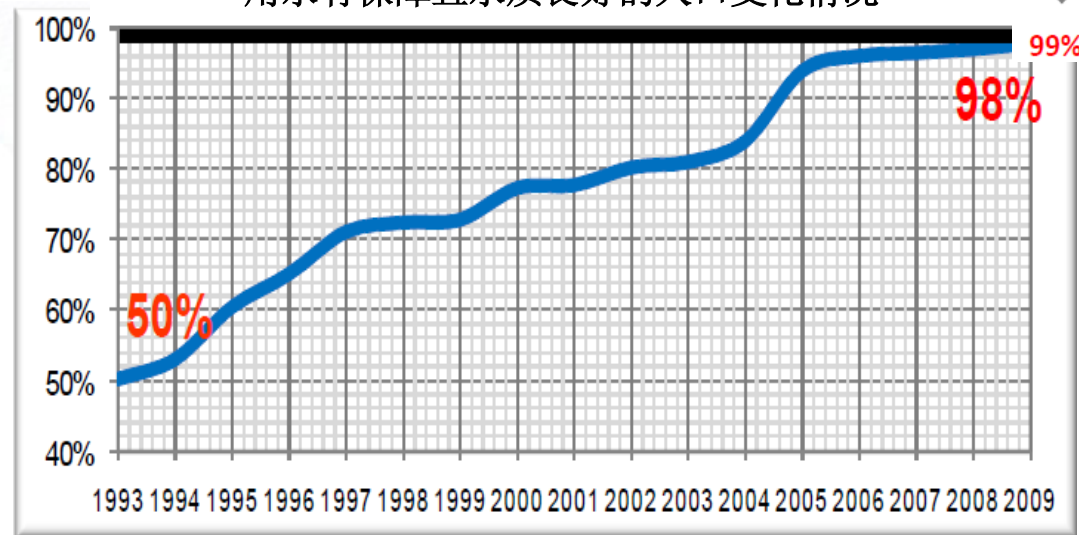


# 获得用水安全的人口的 增长情况 情况大为改善

“葡萄牙奇迹...”

Paul Reiter, 国际  
水协会 (IWA)  
执行主席

用水有保障且水质良好的人口变化情况





GOVERNO DE  
PORTUGAL

SECRETARY OF STATE  
FOR ENVIRONMENT  
AND SPATIAL PLANNING

## 2. 优点/不足



## 优点

行业以持续、综合的方式发展

总体来讲，很有成效

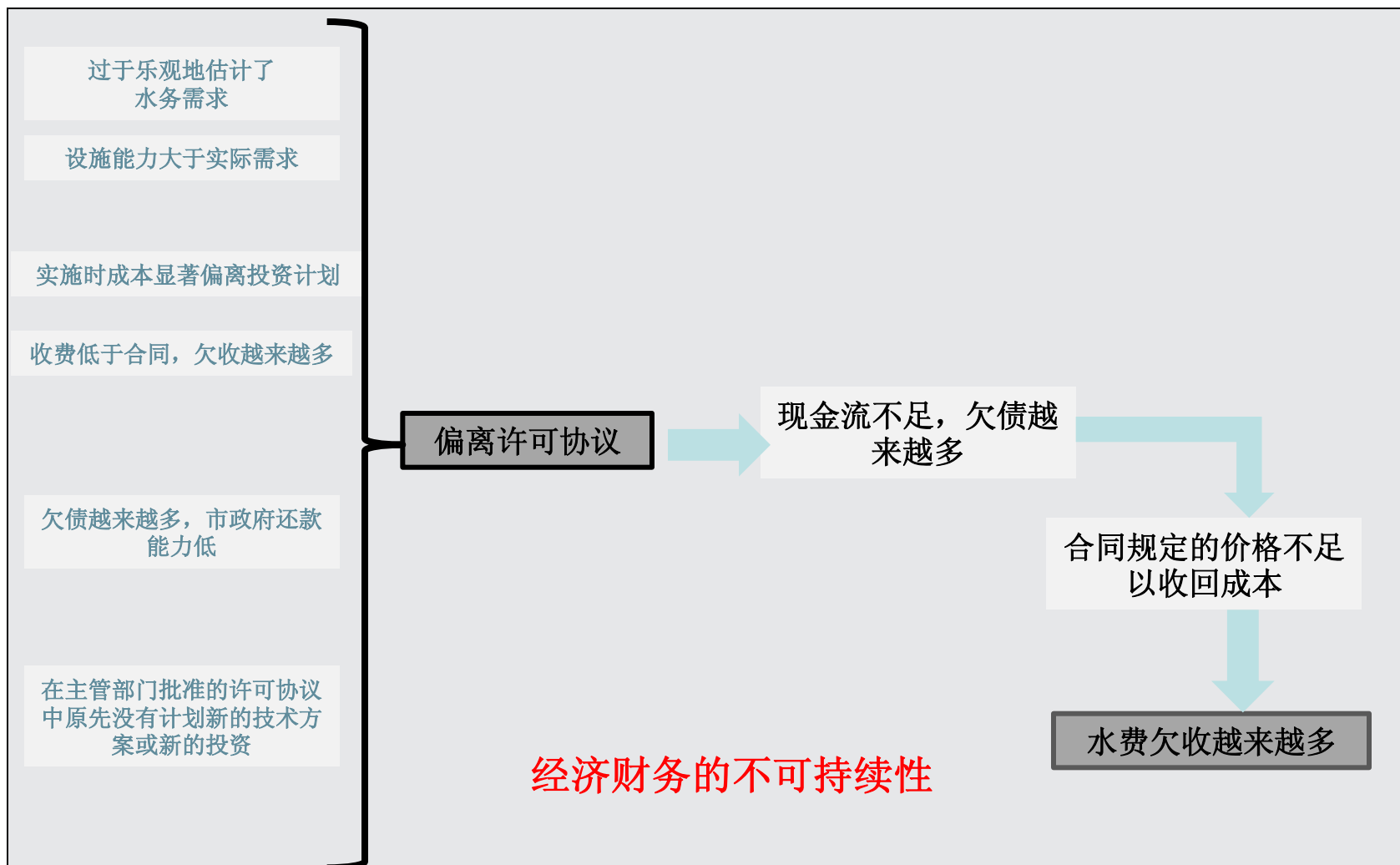
模式的成功获得国际认可 (欧盟，经合组织，欧洲投资银行，国际水协会，...)



## 不足

运行商的财务状况令人担忧







GOVERNO DE  
PORTUGAL

SECRETARY OF STATE  
FOR ENVIRONMENT  
AND SPATIAL PLANNING

### 3. 葡萄牙水务的重组

## 行业重组

以综合的方式进行重组以保证:

1. 公众可以普遍获得服务，并且价格合适
2. 高质量的服务（特别是水质）
3. 环境的可持续性。



# 行业重组

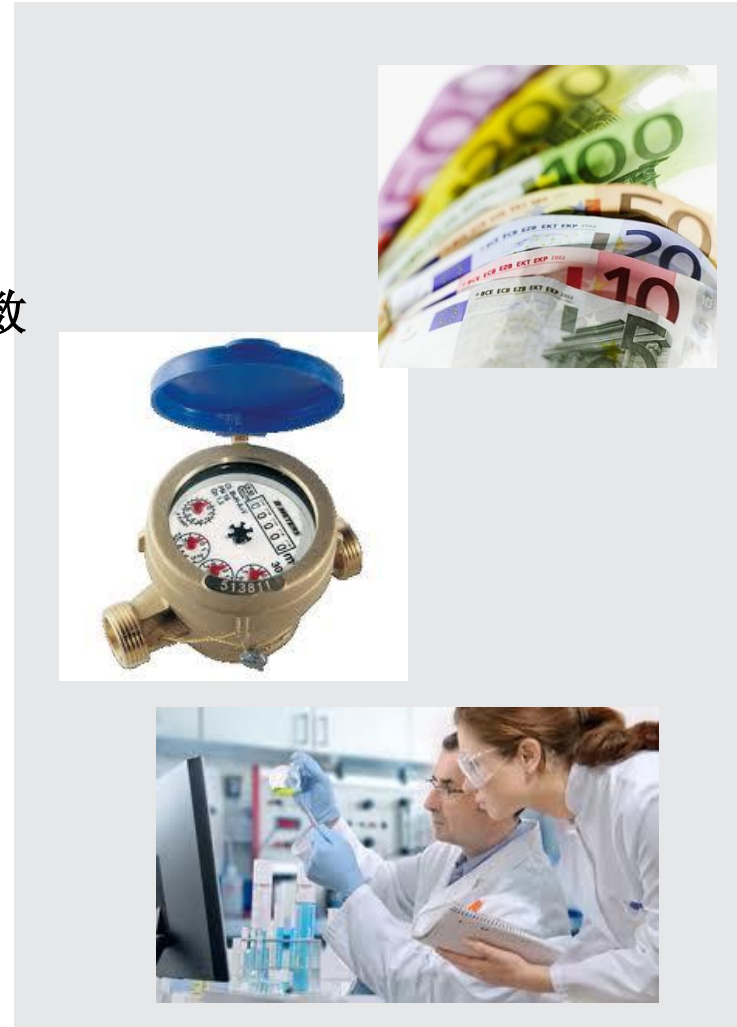
主要行动:

1. 法律和标准框架;
2. 治理模式;
3. 明确私营企业的责任;
4. 建立企业可持续运行的条件。



## 其他重要方面:

1. 重新制定水价政策;
2. 社区技术经验丰富, 人力资源充足 (数量和能力), 积极参与;
3. 研究与开发。





GOVERNO DE  
PORTUGAL

SECRETARY OF STATE  
FOR ENVIRONMENT  
AND SPATIAL PLANNING

## 4. 分享经验

## “经验是你可以提供的最有价值的东西”



葡萄牙愿意分享过去二十年所积累的经验。

水与卫生服务是我们可以分享经验的一个领域。

其他领域：水电，水资源综合管理，缺水与干旱。

谢谢

---